



何冀平

## 歷史與歷史劇

近年來，舞台上歷史劇居多，改編經典名著更多，一部《紅樓夢》就有芭蕾舞、民族舞、話劇、戲曲等多種類型，像蘇東坡、王安石、杜甫、李白、張居正、林則徐等改編的戲劇就更多。

中國歷史悠長，名士名人，明君良相眾多，對他們的身事家事業績，老百姓均有所知，但知其一不知其二，以戲劇展示他們的故事，確實是創作的好題材，但是歷史劇怎樣可以寫得好，這裏面學問很大。

我最佩服的歷史劇作家是郭沫若先生。他最著名的舞台劇劇本有《屈原》、《虎符》、《王昭君》、《蔡文姬》、《武則天》、《棠棣之花》、《孔雀膽》等等，幾乎每一部都是震撼人心之作。郭沫若的話劇《蔡文姬》是北京人藝的經典劇目之一，也是我看得最多的一部。

大幕拉開，蔡文姬一個人站在台上背對觀眾，開口第一句台詞：「回去，還是不回去？」漢朝南匈奴叛亂，蔡文姬被匈奴左賢王擄走，在異鄉生活十多年，生下兩個孩子。曹操喜愛文學，要用重金從南匈奴將蔡文姬贖回，接續父親蔡邕續寫《後漢書》。此時的蔡文姬心情十分矛盾，這第一句台詞，就是她日夜的思慮，而這也是郭沫若

的心聲。郭沫若在日本多年，娶妻生子生活安定，1937年七七事變爆發，日本發動全面侵華戰爭，國共兩黨建立抗日民族統一戰線，一直關注着祖國的郭沫若意識到，應該回到祖國參加抗戰，但不捨得美貌賢良的妻子和5個可愛的孩子，「回去還是不回去？」是他日夜思考的念頭。

對歷史史實的取捨，同樣是劇作的考量。在蔡文姬的真實故事裏有一段十分有戲劇性。蔡文姬歸漢後與董祀成為夫妻，董祀犯了死罪，她去找曹操為董祀求情。她披散着頭髮光着腳，叩頭請罪，說話條理清晰，情感酸楚哀痛，但曹操卻說：「降罪的文書已經發出去了。」蔡文姬說：「你馬廄裏的好馬成千上萬，還吝惜一匹快馬來拯救一條垂死的生命嗎？」曹操終於被蔡文姬感動，赦免了董祀。曹操見蔡琰（蔡文姬）沒有穿鞋又披散着頭髮，馬上贈給蔡琰頭巾鞋子襪子。曹操在郭老的筆下變成知人善任、滿腹情操的明君良相。這一段很有戲劇性的情節，在《蔡文姬》這部劇中郭老卻沒有用。

想來，前者是融入真情，後者是劇情需要的取捨。融情是作家帶入的情感，取捨是作家對歷史的分析和編劇的技巧，僅從這兩點，我就向先生學了很多。寫歷史劇不是寫歷史，劇作家是在把握歷史精神，而不必為歷史的事實束縛。



鄧達智

## 采風

3月6日倫敦小侄孫馬修7歲生日。

馬修父親是英國人，他母親，我三姐的長女是愛爾蘭中國混血兒；記得初次收到馬修的照片，小小嬰兒天生一副天使一般的明星相，帶綠色的眼珠清靈至深猶似靜湖之水。

那年，2017年春天，過了我的4月生日，排除在此之前經歷：創業艱難、工作繁忙、頸椎創傷、乙結腸癌……踏上前往法國西南部，從比利牛斯山山麓起步，跨過法國西班牙國界，沿西班牙東北角走路近600公里（本應800公里，中間200多里路，沿高速公路，風景沉悶，把心一橫，轉乘公共交通越過），一直到西班牙西北角，目的地：Santiago de Compostela，聖雅各朝聖之路。筆者本非基督徒，踏上朝聖之路，純因歷史意義及體能和心理素質考驗。

香港先飛倫敦，探過家人，再飛法國南部酒鄉波爾多，然後安排上山。倫敦期間，小馬修被發現呼吸系統天生結構問題，隨後兩年經歷多次手術才得以矯正；還記得他的父母為此焦慮不已，轉眼小子已經7歲，收到他母親傳來的最新照片，面容依然天使，深感安慰。



◆幾名來自世界各地的表兄妹，在港相逢樂融融。作者供圖

人家經常問我：閣下明顯非常喜歡小孩，有否考慮過尋找代母代為生養？一口拒絕：我家侄兒侄女甥兒甥女數眾，再下一代的孫子孫女濟濟一堂，見着他們，能夠親近他們已經非常滿足。

馬修經歷連串手術，無損天使容顏並且手腳特別修長。多倫多的侄孫灑天在非常危急的情況下早產，如假包換的「七星仔」，果然特別聰慧，不用說剛過5歲，就是一年前的3月，才不過4歲，前往加拿大探訪，小子跟我的對話頗多，溝通上幾乎零障礙，更早已學曉拼音，懂得讀出簡單英文報紙文章。

侄兒經歷喪妻之痛，灑天幼歲痛失母愛，一家人為此傷心難堪；弟弟、弟婦決定帶同長子長孫回來香港老家度歲，轉一個環境，跟家人一起，沖淡不可挽回的傷痛。

果然上佳決定，侄子的表姐堂姐妹自歐洲、北美洲回來度假，帶同跟灑天年齡相若同一代Cousins（讓文化比較簡約的英語解讀，用中文？一大堆堂呀、表呀說不清）。孫子孫女們玩在一起，半數混血兒，幾乎全皆雙語教學，總之有著他們認識的語言及遊戲機溝通，能夠匯聚在香港、我們的老家，實是深深的福蔭。

## 走出寄居蟹生活



余宜發

其實這一次在農曆新年期間到美國探望家人，其中一個原因，就是因為自己的母親年紀漸大，要爭取多些時間見她。每個孩子在父母心目中都是永遠長不大，呢句說話講得非常貼切，就算我今天這個年紀，每一次在母親面前，還是一個小朋友一樣跟她撒嬌，拖着手行街，就算在家裏跟她說話，我也會拖着她的手，她也會緊緊地握着我的手，然後我親親她的臉龐，她也會親我一下，不過這種行為，在我們4姐弟當中，只有我這樣做，不知道大家覺得奇怪嗎？

而母親經常說的一句說話就是：「小心。」在她眼中，子女不在身邊，最擔心就是他們的安全，所以經常也會說「小心」。這一次跟他們見面，就好像一向走在戰場的士兵，終於可以回到家中，不用每天營營役役面對不同的挑戰。我這一次當然也好像寄居蟹一樣，轉進硬殼面被家人保護，當然又不是什麼真的去保護自己，我身為男性其實要保護他們才對。不過他們就會為我安排所有每天的行程及吃什麼東西、飲什麼湯等等。但當要離開他們走回「戰場」上的時候，感覺這種寄居蟹生活又要畫上句號。

其實在旅程當中也有一個小插曲，令自己非常擔心。話說有一天跟母親及家人一起打麻雀，而我就比較鍾意說說笑令大家也輕鬆起來。但其中不知道是不是我的笑話太好笑的關係，使已經80多歲的母親笑個不停，而且她說，笑到肚子也痛起來了，我立刻由笑臉迎人變為非常擔心的樣子，這是我家姐跟我說的。因為害怕令母親笑得太厲害而影響身體，自此我要記着這一點。

在這裏想利用幾句說話去感謝家人的愛惜，包括母親依然為着很擔心的樣子去關心自己的小孩，或者是住在美國的家姐，因為我這一次探望他們，又要她用上很多金錢，當然也是開心的。

在往後日子，也可以跟讀者們分享一下，在美國生活跟香港有什麼差別，就正如最簡單的一些生活費用，又會是怎樣的呢？其實我可以先講一些，其實香港生活花費已經算是很低，因為我發現無論是美國或加拿大也好，生活費非常高昂，要很努力賺錢才可以安穩地生活。

## 家有梨膏

寒風凜冽，空氣乾冷，咳嗽的人一多，梨膏成了經常被談論的話題。商家敏銳，捕捉到這一信息後，各種梨子一股股湧進超市，價格較之前略有上浮。賣梨膏的，也不甘寂寞，開始大肆宣傳。幾元一瓶的梨膏，炒作得火熱。

純的，不純的；貴的，便宜的。我心中自帶篩選器，全過濾掉。農村老家那邊，曾有「黃梨之鄉」的美譽，從小在梨樹下長大，對梨和梨膏知根知底。幾元一斤的梨膏，若非真圖個賠錢賺吆喝，那就是妥妥的假貨無疑。

農村老家那邊的黃梨，最初品種是子母梨、綿梨等。毫不誇張地說，山上、嶺上，一抱多粗的老梨樹到處都是。後來，雪花梨、鴨梨等新品種，也被引種過來。再後來，因黃梨的價格一直不溫不火的，就逐漸被山楂樹替代。老梨樹一年年被砍殺。如今的農村老家，梨樹已然不多。倖存下來的老梨樹，要麼是在九間棚景區公路兩側被人為保護的，要麼是地處偏僻土地貧瘠難以利用之處的。或者，是主人還沒來得及或懶得砍殺的。

梨樹的沒落，與黃梨本身無關，與價格和市場有關。小時候，我們用梨葉菜子捲成細筒當哨子吹，剝老梨樹皮當柴禾燒。想吃梨時，那是挑着揀着的隨便選，選樹選品種選長選相大小選光澤，總之哪個順眼吃哪個。咬上一口，如果不滿意，隨手一丟，立馬換下一個。在山上幹農活或玩耍時，如果渴了餓了，就近找棵樹就摘，也不用管是誰家的。那時候，黃梨遍地都是，就是那麼傲嬌和豪橫！